

Mirė Argentinos prezid. gen. Juan D. Perón

Franqueo Pagado
Concesión N° 1585
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 216
CORREO
Argentino
Central
Bs. As.

Redacción y Administración:
José León Suárez 5684, Bs. Aires

Editor: Francisco OZINSKAS

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 30 arg. pezų met.:
Visur kitur 5 Am. dol., oro paštu 7 Am. dol.
Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires,
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153.
Editor - Leidėjas: Francisco OZINSKAS.
Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 1172360

N° 1463

BUENOS AIRES, LIEPOS 4 D., 1974 METAI — JUEVES 4 de JULIO de 1974

METAI (AÑO) 46

LIEPOS 1^o 1974 METŲ
MIRĖ PREZIDENTAS

Trečia kartą visuotinių balsavimų išrinktas Argentinos Respublikos prezidentas Generalas leitenantas Juan Domingo Perón buvo gimęs 8. 10. 1895 metais Buenos Aires provincijoje, mieste Lobos, vėliau gyvenęs su tėvais, Mario Tomas Perón ir Juana Sosa Toledo de Perón gyveno Santa Cruz ir Chubut, kur tėvai turėjo nemažą ūkį. Mirusio Prezidento motina buvo krikšto motina Haydės Mikėnaitės, kuri yra baigusi teisę ir dirba kaip Escribana, La Platoje.

Busimas Argentinos prezidentas, ir vienas iš didžiausių Argentinos politikų budamas penkiolikos metų jaunuolis įstojo į karo mokyklą. Baigęs aukštąją karo mokyklą 1922 pradėjo karišką karjerą Generaliniame štabe. Po 1930 metų revoliucijos buvo paskirtas karo ministerio privatišku sekretorium.

Vėl grįžo į karo mokyklą jau su majoro laipsniu, kaip mokytojas kariškos istorijos. Po to skiriamas karo atachė į Chile.

Baigęs paskirta misija Chileje, Mu solinio laikais, išvyko Italijon kad susipažinti su ten esamu režimu. Atlikęs praktišką įvairiose kariškuose daliniuose, vėliau lankėsi Vokietijoje, Prancūzijoje, Ispanijoje, Portugalijoje, Vengrijoje.

Nuo 1943 metų pradėjo aktyviai reikštis politikoje. Trumpą laiką buvo generalinio štabo viršininku, Karo Ministerijos sekretorium ir organizavo Darbo departamentą. Padaręs jį ministerija tapo jos viršininku. Nuo to laiko daugiausia rūpinosi darbininkų reikalais, gaudamas populiarumą darbininkų tarpe.

Po atsistatdinimo prez. Ramirez tapo karo ministru ir 1944 m. liepos 7 užėmė viceprezidento kėdę. 1946 metais, su oficialistų pritarimu pulk. Juan D. Peron tapo išrinktas Argentinos Respublikos prezidentu. Apšvedęs su Eva Duarte, kuri jam daug padėjo darant rinkiminę propagandą, valdė kraštą iki 1955, metų rugsėjo 20 dienos, kuomet sukilusi kariuomenė privertė palikti kraštą ir 18 metų išgyventi, kaip politiniam pabėgėliui Ispanijoje.

Budamas ispanijoje visa laiką turėjo įtaką į savo krašto politiką. Nuo lat jį lankė jo šalininkai ir galu galėbuvo parkviestas į Argentina ir 1973 metais trečia kartą išrinktas prezidentu, Perėn prezidento pareigas spailių 12 iki mirties, liepos 1, 1974 bandė kraštą įvesti į normalų konstitucinį gyvenimą. Daug kartu tarėsi su įvairių partijų vadais ir darbininkų organizacijomis. Užmezgė gerus politinius ir prekybinius santykius su socialistiniais kraštais. Jo didžiausias noras buvo bendrauti su visais kraštais ir nepriklausyti nuo kuriuo nors vieno, kuris išnaudotu ekonomiškai ir darytu įtaką politikoje.

Jam mirus, beveik viso pasaulio politikai atsianti Jo žmonai, Marijai Estelai Martínez de Perón, kuri po vyro mirties, kaip išrinkta viceprezidente, perėmė krašto valdymą nuo širdžiausias užuojautas. Visų politinių partijų vadai dalyvavo laidotuvėse ir pasižadėjo pritarimą naujai Argentinos prezidentei.

♦ Jean Danielou, aukštas katalikų bažnyčios dignataras mirė Paryžiuje vienos kabareto šokėjos bute. Le Monde rašo, kad kardinolo Jean Danielou mirtis nebūvo paskelbta tojaus dėl ko kilo visokių gandų, tuo labiau, paaiškėjus, kad šis aukštas dvasiškis nebe pirmą kartą apsilonkė gražios šokėjos bute.

Prezidentu paskelbta María E. de Perón



Didžiausias mirusio Argentinos Prezidento gen. J. D. Perono draugas Paragvajaus ilgametis prezidentas, gen. Alfredo Stroessner, atvykęs su 25 asmenų delegacija, matomas antras iš kairės, prie mirusiojo karsto Kongrese. Laidotuvėse, kuriuos tęsiasi tris dienas. Dalyvavo dar Urugvajaus ir Bolivijos prezidentai. Taipgi daugybė kitų valstybių delegacijų ir šimtai tukstančių argentinų gyventojų.

BRANGIAI KAINAVĖS KARAS

Septyniolikos dienų karas Izraeliui su trimis milijonais gyventojų labai brangiai kainavo. Finansų ministeris Pinhas Sapir pasakė, kad pirmą karo savaitę kainavo 1,9 milijardo dolerių. Tikrenybėje visos išlaidos turėjo sudaryti — 4,9 milijardo dolerių. Bet dar bebesitęsiančios išlaidos jau tuo laiku pasiekė 8,1 milijardo dolerių.

Kadangi apie 70 procentų civilių darbininkų buvo sumobilizuoti, Izraelio ūkis turi didelių nuostolių. Sulaukė įvairių gaminių eksportą ir civiliams reikalams pramonę, pakeitus karo reikalams krašte susidarė nuostolių apie 850 mil. dolerių. Suma sumarum nuostoliai siekia netoli \$ 10 milijardų.

KISSINGERIO ŽMONA — NAUJA SENSACIJA

Sekretoriaus Kissingerio ir jo nuotakos Nancy vila Meksikos kurorte nuolat apgulta šimtų korespondentų ir fotografų, tačiau jų prie vilos nepreileidžia Meksikos policininkai ir Slaptosios Tarnybos vyrai. Kissingerio vedė sukėlė didelį susidomėjimą. Korespondentai staiga pamatė, kad jie labai mažai nežino apie Kissingerio naują žmoną.

Nancy Maginnes yra apie 6 metų aukštesnė už savo vyrą, ji yra 39 metų, episkopalų tikybos. Ji 1955 metais baigė Mount Holyoke kolegiją ir dvejis metus ruošėsi istorijos doktoratui Berkeley universitete Kalifornijoje. Ji esanti labai tyli, rezervuota, intelektualo tipo, gerai susipažinusi su užsienio politikos, ekonomikos klausimais.

Ji susitiko su Kissingeriu prieš 10 metų, kai ji užsirašė Harvardo universitete į Kissingerio vestą užsienio politikos seminarą.

ŠVEDAS PABĖGO LĒKTUVU Į LATVIJĄ

Ulf Millerfeldt, 17 m., greitųjų lėktuvų pilotas, pavogė Stockholmo sporto klubo lėktuvą ir skersai Baltijos jūros nuskrido į Latviją.

Nusileidamas sužalojo lėktuvą. Švedijos generalinis konsulas nori, kad Sovietų Sąjungos valdžia grąžintų jį į Švediją.

Teniente General
JUAN DOMINGO
PERON,
Presidente de la
República Argentina.
Falleció el día
1° de Julio de 1974.
LA
COLECTIVIDAD
LITUANA EN LA
REPUBLICA
ARGENTINA,
SE UNE
AL PROFUNDO
DOLOR
DEL PUEBLO DE
LA NACION.

EKSKURSIJOS Į LIETUVĄ IŠ JAV IR ARGENTINOS

Ir šiais metais į Lietuvą vyksta daug ekskursantų - grupėmis ir pavieniui. Štai išvyko didelės grupės iš Bostono, Chicago ir Kanados.

Pavieniui vyksta kun. Vytautas Balčys, iš Amsterdam, N. Y., klebonas. Vyksta jau trečią kartą.

Iš New Yorko išvyko dailininkas Vytautas Jonynas. Birželio 6 d. ruošėsi skulptorius V. Kašuba. Šiomis dienomis mėnesiui laiko išvyko Laisvės redaktorius Antanas Bimba su žmona Ilse.

Iš New Jersey išvyko Mildred Sten sler ir Viktoras Bekeris.

Iš Floridos išvyko Vera ir Balys Bunkai. A. Petrika iš Long Island.

Iš Argentinos liepos 30, 74, išskrenda šveicarų linijos, Swissair specialiu lėktuvu (charter), virš 150 įvairių tautų ekskursantų, su specialiais leidimais praleisti 2 mėnesius Tarybų Sąjungoje. Jų tarpe virš 10 lietuvių tarybinių piliečių ir nepiliečių, kurie taipgi Lietuvoje išbus 2 mėnesius. Jų išleistuvės įvyks 21, 7, 74 L. R.

PEPSICO ĮMONĖ RYTŲ VOKIETIJOJE

Amerikos Pepsico bendrovė pasirašė sutartį su Rytų Vokietija, kuri dešimčiai metų pasirašė leidimą gaminti šį gėrimą ir jį pardavinėti Rytų Vokietijoje. Įmonė bus pastatyta Rostocke, prie Baltijos jūros.

Pepsico pralenkė kitas panašias bendroves Rytų Europos rinkos užkariavime. Bendrovė pasirašė panašią sutartį su Sovietų Sąjunga jau 1972 m. Fabrikas jau statomas Novososijsko mieste, prie Juodosios jūros. Panašias sutartis Pepsico pasirašė su Lenkija, Vengrija, Rumunija, Čekoslovakija ir Jugoslavija.

Venezueloje, Argentinoje ir dar kaip kuriuose valstybėse Pepsi įmonės organizavo lietuvis inžinierius.

♦ V. Vokietija futbolo čempionas 74, Pasaulinėse rungtynėse dėl futbolo pirmenybių, V. Vokietijos rinktinė išloškama 2 prieš 1 su holandų rinktinę, tapo 1974 metų futbolo nugalėtoju. 1978 futbolo pirmenybės bus — Argentinoje.

AMTORG RUOSIASI DIDELEI PREKYBAI

Gegužės 24 d. sueis 50 metų, kai New Yorke atsidarė Sovietų Sąjungos prekybos agentūra Amtorg Trading Co. Jos tarnautojų skaičius didėjo ar mažėjo pagal politinę atmosferą. Vienu metu Amtorg turėjo užėmęs devynis pastato aukštus. Vėliau agentūra turėjo vieną aukštą, kuris dabar išplėstas į du aukštus.

Agentūros direktorius Viktor Besmertny, 52 metų amžiaus, pripažįsta, kad šiuo metu agentūros veikla smarkiai pliačiasi. Jei kongresas pravestų prezidento prašomas prekybos lengvatas Sovietų Sąjungai, prekybos ryšiai žymiai padidėtų. Pasikeitimas prasidėjęs po prezidento Nixono vizito Maskvoje 1972 m. gegužės mėn. Prekybai labai trukdo nepalankūs sovietams muitai.

Besmertny pareiškė, kad Amerika daug ką galėtų pirkti iš Sovietų Sąjungos, kuri gaminanti labai gerus laikrodžius, foto kameras, jėgainių mašinas, televizijos priimtuvus ir kai kurias metalo apdirbimo mašinas.

Viena Texas bendrovė jau užsakiu si hidrofoilinių laivų, Floridos ginklų bendrovė norinti pirkti sovietų gamybos sporto šautuvų, kita bendrovė Rhode Island užsakiu sovietų gamybos stiklų ir kristalo gaminių.

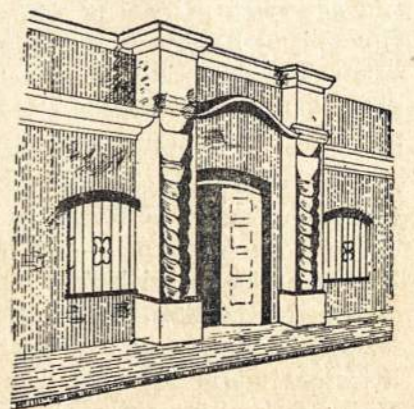
Argentinoje Sovietų komercinės misijos padarė didelius užpirkimus įvairių gaminių. Pakartotinai atvykusi prekybos misija važinėjo po įvairias įmones ir tarėsi su pramonininkais dėl užsakymų.

Misijai buvo suruošta net specialini paroda Argentinos gaminių City hotelyje, kuriame ji buvo apgyvendinta.

SAUGIAUSIA SĖDĖTI NAMIE

Turizmo biznis, kurs Jungtinėse Amerikos Valstybėse per metus siekdavo \$ 60 bilijonų apyvartos, paskutiniu laiku pergyvena kritišką krizę. Milijonai amerikiečių, dėl piratų pavojaus lėktuvuose, dėl gazolino stoko ir brangumo, dėl važiavimo greičio sumažinimo dėl dolerio nuosmūgio ir dėl daugelio kitų priežasčių, apsisprendžia verčiau sėdėti namie.

Dėl turistų, ypač amerikiečių sumažėjimo Europoje smarkiai sumažėjo turizmo biznis ir pajamos. Pavyzdžiui, Hilton Italijoje viešbutis per praitą sausio mėnesį svečių turėjo 30% mažiau, Costa dėl Sol Ispanijoje turėjo svečių 50,000 mažiau negu tikėjosi, ir t. t. Amerikiečius ypač atbaido tas faktas, kad Europoje ir gazolinas (benzinas) dar brangesnis kaip namie. Pavyzdžiui, Graikijoje gazolino galionui reikia mokėti \$ 2.



Namas kuriame buvo paskelbta Argentinos Nepriklausomybės liepos mėnesio 9 dieną 1816 metais.

Nuo ateinančio mėnesio sustabdomas laikraščio siuntimas visiems, kurie neatsiliepė į mūsų prašymą.

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Nepartinis, seniausias ir plačiausias skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE

Išteigtas 1927 metais

José L. Suárez 5684 - Buenos Aires
Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153

Leidėjas: PRANAS OŽINSKAS
PRENUMERATA METAMS:
Argentinoje 30 Argentinos Pezų
Visur Kitur 5 Amerikos doleriai.

Oro paštu į JAV 7 doleriai.

Oro paštu Europon: 10 am, dol.
Pinigines perlaidas — Giro Postal
Casa Central, Correo Argentino
arba čekius siūsti sekančiais:

FRANCISCO OŽINSKAS,
José León Suárez 5684, (Sueur. 39),
Buenos Aires, Argentina.
Asmeniškai kreiptis geriausia
antradieniais visą dieną.

BRAZILIJOJE KOVOJAMA DĖL LIETUVIŲ NUOSAVYBIŲ

Nesenai užsibaigęs ginčas tarp Brazilijos Lietuvių Sąjungos (Alança) ir TT Jezuitų dėl Nepriklausomos Lietuvos laikais pastatytų lietuvių namų, kuriuos jezuitai buvo užvaldę, vėl prasidėjo naujas ginčas, bet ši kartą tarp pačių kunigų: pasauliečių ir salesiečių dėl lietuvių bažnyčios.

Iš žemiau talpinamo Prelato A. V. Armino laiško skaitytojas matys apie ką eina reikalas.

Didžiai Gerbiamas
"Mūsų Lietuvos" Redaktorium:

"Mūsų Lietuvos" nr 16 — 10 psl. — patalpintuose mano patikslinimuse, penktame skyrelyje, aš aptariau diskutuotojo kun. J. Šeškevičiaus elgesį trečiajame L. R. K. Šv. Juozapo BENDRUOMENĖS visuotiniame narių susirinkime, įvykusiame 1974 m. kovo mėn. 31 d. Tas skyrelis apėmė vos 10 eilučių. Už jas patalpinote net 225-ių eilučių laišką man, lygiai taip veltui cikvodami spaudoje vietą, kaip kun. J. Šeškevičius susirinkimuose gaisina brangų ir vertingą laiką.

Tame žodžių tvane išplunka paviršium drumstas vaizdas tų samprotavimų kurie isuko diskutuotoją į užburtą ratą, kuriame jis nuolat karvoja tas pačias mintis, tą patį elgesį vis ir vėl.

Tuo tarpu žinotina:

1. I-me visuotiniame Bendruomenės narių susirinkime BALSŲ DAUGUMA buvo priimti Ištatai ir išrinkta Valdyba. Tas pats diskutuotojas tada užtraukė per pusantros valandos ginčus, atsisakė būti renkamas valdybon, ir net savo paveikslą nuo sienos nusikabinęs išsinešė.

2. II-sis visuotinis B-nės narių susirinkimas, kankriai išklauses kun. J. Šeškevičiaus argumentus ir priekaištus, jo paties aprašytus ML nr 17, juos atmetė, patvirtino įstatus ir protokolą taip, kaip buvo parašyta ir registruota.

3. Pagal Bendruomenės Istatų 39-tą straipsnį visuotinis narių susirinkimas yra VYRIAUSIOJI GALIA, ir todėl jo daugumos nutarimai yra privalomi visiems organizacijos nariams, taigi ir diskutuotojams.

Tuo būdu, grįžimas ratu prie tų pačių argumentų kiekviena proga, vis ir vėl, yra kenksmingas laiko gaišinimas, dalyvių nervinimas, vieno asmens nedrausmingumo primetimas daugumui, o to pasėkoje organizacijos griovimas. Todėl nė viename visuotiniame Bendruomenės narių susirinkime balsavusiųjų narių dauguma kun. J. Šeškevičiaus siūlymų nepriėmė, bet visus juos atmetė.

Savo laiško pabaigoje diskutuotojas skelbia, kad aš ne sava valia vadovauju Bendruomenėi, — net ir kažin kokius kėslus bei klaidinimus ir savo garbe dangstąs. Bendruomenės Valdyba sudarau ne aš vienas, o dvidešimt taurių kolonijos lietuvių. Visi nutarimai yra priimami demokratinio daugumos balsų būdu. Tai dar viena diskutuotojo priekabė, dar vienas jo prasimanymas. Skelbti tokius prasimanymus, žeminti kitų mo-

Penkiuose Kontinentuose

KĘSTUTIS ŠAPKA LAIMEJO TORONTE

The Toronto Star dienraščio organizuotose lengvosios atletikos tarptautinėse vidaus varžybose Maple Leaf arenoje gerai pasirodė vilnietis šuolininkas ir aukštų Kęstutis Šapka. Nors buvo laukta, kad šis šiuo metu vienas pasaulyje geriausių šuolininkų sumuštų ruso Brumel laikomą 7'4" pasaulinį rekordą, Šapka tai nepavyko. Visgi jis 7'2" (218,5 cm. pasekmė gavo pirmą vietą. Tiek pat išsoko ir amerikietis Woods, bet pagal varžybų taisykles, vilniečiui užskaityta pirmenybė.

Varžybas iš anksto ir plačiai propagavęs dienraštis lietuvių jau nebevadino rusu, kaip anksčiau čionykštėje spaudoje buvo įprasta vadinti.

Universitetų grupėje, kur varžėsi daugumoje kanadiečiai, 600 jardų bėgimą moterims laimėjo Donna Valaitis iš Guelph universiteto su 1:27.8. Gimnazistuose į aukštį šokė su 6'6" (198 cm.) antruoju buvo torontietis Ale Grigonis.

LINKSMOJI MUGĖ

Kaune įvyko tradicinė pavasario mugė. Laisvės alėją užėmė kromeliai ir balaganai, aludės ir seklyčios. Prekybininkai varžėsi išmone, viliojo pirkėjus išradingais pavadinimais, apgaulingais kvietimais ir negirdėtomis, neregėtomis prekėmis. "Jūratės" kavinės darbuotojai įrengė "Jaunamartės" seklyčią, kvietė paragauti "uošvės liežuviu", "žento sprando", užsigeriti jaunamartės ašarėlėmis. Veikė Vasiliausko karčema, Petronės kamara ir medžiotojų landynė. Gausiai buvo parduodami rieštiniai ir skilandžiai, rūkyti žiobriai ir vėdarai. Siūlė savo meną liaudies meistrai.

Mugės lankytojus linksmino dūdų orkestras ir kaimo kapela.

Tai buvo įžanga į jubiliejinę, 25-ąją Kauno miesto dainų šventę.

IRKLUOTOJŲ PERGALĖ

Lietuvos, Latvijos bei Estijos baidarių ir kanojų irklavimo rinktinės Trakuose kovojo dėl Pabaltijo pirmenybių apdovanojimų. Ši kartą mūsų respublikai atstovavo du kolektyvai. Nugalėtojais tapo Lietuvos pirmos komandos irklautojai. Latviai atsiliko 200 taškų. Trečia — Lietuvos II komanda. Jaunių grupėje pajėgiausi buvo latviai — 424 taškai. Tiek pat taškų surinko ir mūsų respublikos irklautojai, tačiau jie mažiau iškovojo pirmųjų vietų.

LAIMĖJO AUKSO MEDALĮ

Maskvoje vykusiame Sovietų Sąjungos uždaru patalpų lengvosios atletikos čempionate Margarita Treinytė-Butkienė nušoko 6 m ir 28 cm ir laimėjo aukso medalį.

A. JUOZAITIS Į ANGLIJĄ

Balandžio pabaigoje Anglijoje įvykusiose šešių komandų plaukimo varžybose Sov. Sąjungos komandoje dalyvavo pasižymėjęs Lietuvos plaukikas A. Juozaitis.

◆ Respublikos nusipelnusio architektų garbės vardai už nuopelnus architektūroje, aktyvų dalyvavimą, projektuojant ir statant Vilniaus miesto Lazdynų gyvenamąjį rajoną, suteikti Vaclovui Balčiūnui ir Gediminui Girčiui.

ralinį autoritetą yra juk šmeižtas.

Tik rašydamas, jog jis pats to ką sako... "kartu nesupranta ir gailisi"... aš tą jo atgailą priimu ir atleidžiu jam to neišmanymo tamsoje daromus veiksmus ir kalbas.

O tačiau visas ginčas su kasi tik apie lietuvių R. Kat. Šv. Juozapo Bendruomenės turto paglemžimą Italijos kunigų salesiečių ar kurijos naudai. Kol ši mano pirmininkaujama Valdyba stovės Bendruomenės priešakyje — nei lietuvių turtas, nei jų teisės niekam nebus išduotos.

Dievas mums padės apsiginti.

Mons. A. V. Arminas.

ANSAMBLIO "LIETUVA" KONCERTAI ŽEMAITIJOJE

Valstybinis akademinis nusipelnęs "Lietuva" ansamblis keliauja su koncertais po Žemaitiją. Su programa "Kelionių aidai" ansambliciai dalyvavo vasaros koncertinio sezono atidaryme Palangoje, savaitę koncertavo Raseinių ir Jurbarko rajonuose.

Antra ansamblicijų grupė su nauja programa "Per tėviškėlę", skirta žemdirbiams, koncertinę kelionę po Plungės, Telšių ir Kretingos rajonus.

◆ Kastytis Izokaitis iš foto mėgėjo jaunystėje tapo žymus keliaujantis foto korespondentas Amerikos žurnalams ir sėkmingas komercinis fotografas, gaunąs užsakymus iš žinomiausių alyvos bendrovių ir gamybos įmonių. Tuos darbus jis atlieka savo modernioje studijoje Chicagos miesto centre. K. Izokaitis yra aplankęs daug pasaulio kraštų su specialiais foto korespondento uždaviniais žurnalų ir knygų iliustracijoms.

TARPŪKINIS SUSIVIENIJIMAS

Lietuvoje neišvengta Maskvoje padaryto nutarimo stambinti žemės ūkio vienetus, nors daug kas tai idėjai priešinci. Pirmasis sustambinimas daromas Šiaulių apylinkėje, sujungiant devynis kolūkius, turinčius 27 tūkstančius hektarų žemės į vieną ūkinį vienetą. Šis sujungimo procesas vadinamas tarpūkiniu susivienijimu. Teoretškai skaičiuojama, kad šita susivienijimą įgyvendinus, ūkio našumas padidės beveik šimtą procentų. Kaip seksis šitokiam ūkiškam kolesui išspręsti praktiškas kasdieninio gyvenimo problemas — parodys ateitis.

Į pirmąjį tarpūkinio apsievienijimo pasitarimą Šiaulėnuose susirinkę devynių kolūkių atstovai — komunistai pasiūlymumui entuziastiškai pritarė. O jeigu ir nepritarų, susivienijimas dėl to nebūtų atidėtas.

◆ Kelmės rajono Žemaitės kolūkis tradicinę Žemaitės premiją (ji respublikos rašytojams skiriama už geriausius literatūros kūrinius kaimo tematika) įteikė jaunosios kartos prozininkui Algimantui Zurbai už apsakymus "Pradalgės takas", "Kai šviečia mėlyni langai" ir kt., išspausdintus knygoje "Keistuolių miestas".

◆ Režisierius Arūnas Žebriūnas Lietuvos kino studijoje pradėjo statyti pirmąjį lietuvišką miuziklą "Velnio nuotaka". Scenarijus parašytas K. Borutos knygos "Baltaragio malūnas" motyvais (scenarijaus autorius — A. Žebriūnas, kompozitorius — V. Ganelinas, cėlės — S. Gedos, vyr. operatorius — A. Mockus, dailininkė — F. Linčiūtė-Vaitiekūnienė, choreografas — L. Gincitis).

◆ Vilniuje, Vingio parko estradoje, atidaryta respublikinė paroda "Buities tarnyba-74". Joje dalyvauja keturiasdešimt šešios buitinio gyventojų aptarnavimo organizacijos, taip pat lengvosios pramonės įmonės.

● SAKALAUSKŲ
● RESTORANE
● Po mišiauni pietūs
● Baras, pietūs, vaišės
● La Rioja 2259 — Avell.
● Tel. 208 - 3237

● ALBERTO SKREBUTĖNAS
● Contador Publico Nacional
● Contabilidades - Impuestos
● Nacionales y Provinciales
● Balances
● Santo Domingo 3315
● Tel. 28 - 3192

● MODERNISKA RŪBŲ
● SIUVYKLA
● JUOZAS GUČAS, savininkas
● Užsieninės ir vietinės medžiagos. Moderniškas rūbų pasiuvimas. — Kainos prieinamos — užtikrina klientų patenkimą.
● Santos Dumont 2474, Bs.As.
● Tel.: 771 - 5455

KANADOJE YRA 24.535 LIETUVIAI

Anksčiau esame rašę, kad pagal 1971 m. gyventojų surašymą Kanadoje yra apie 25.000 lietuvių. Iš "Statistic Canada" įstaigos esame gavę tikslesnes žinias, kuriuos jau paskelbtos statistikos leidiniuose. Tad pagal naujausius duomenis, t. y. 1971 metų, Kanadoje yra 24.535 lietuviai. Leidinio paaiškinimuose pažymėta, kad visi skaičiai šį kartą buvo apvalinami, ypač mažųjų etninių grupių, kad nebūtų pažeistas įstatymas, draudžiantis atskleisti individus. Taigi, skaičius nėra visiškai preciziškas. Beto, visuose surašymuose išsivelia netikslumų: nevisi patenka į sąrašus, netiksčiai užpildo anketas, padaroma klaidų skaičiuojant ir pan.

Žiūrint į statistinius duomenis, matyti, kad lietuvių imigracija Kanadon didėjo iki 1961 m. surašymo, o nuo 1971 m. pradėjo mažėti. Štai skaičiai: 1921 m. buvo 1.970 lietuvių, 1931 m. — 5.876, 1941 m. — 7.789, 1951 m. — 16.224, 1961 m. — 27.629, 1971 m. — 24.535 (vyrų 13.000, moterų 11.535).

Provincijose lietuviai yra taip pasiskirstę: New foundlande — 25, Princo Edvardo saloje — 10, N. Skotijoje — 290, N. Brunsvike — 65, Kvebeke — 3900 (vyrų 2.100, moterų 1.800), Ontario — 15.365 (vyrų 8.115, moterų 7.255), Manitoboj — 820, Saskačavane — 475, Albertoj — 1.845, Britų Kolumbijoj — 1.630, Yukone — 10, Šiaurės vakarų teritorijose — 15. Sudėjęs paskirų provincijų duomenis, nebūtinai turi išsiti augčiau nurodytas bendras lietuvių skaičius, nes skaitlinės visur apvalinamos.

Estų pagal 1971 m. surašymo duomenis, Kanadoje yra 18.810 (vyrų — 9.225, moterų — 9.580), latvių — 18.180 (vyrų — 9.355, moterų — 8.825).

Bendroje lentelėje nurodoma, kad britų kilmės kanadiečių yra 44,6% (1961 m. buvo 43,8%), prancūzų — 28,7% (1961 — 30,4%). Taigi, nea anglų ir neprancūzų yra 26,7%.

Tėv. Žib.

PAGERBTAS ANTANAS BIMBA

Lietuvos TSR Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumo Įsaku pažangaus judėjimo JAV veikėjų, pažangiųjų lietuvių spaudos organų Jungtinės Amerikos Valstijose — "Laisvės" laikraščio ir "Šviesos" žurnalo — vyriausiajam redaktoriui Antanui Bimbai suteiktas Lietuvos TSR nusipelnusio žurnalisto garbės vardas. Birželio 3 dieną Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumo A. Bimbai buvo iškilmingai įteiktas šis garbingas apdovanojimas.

◆ Vilniuje įvyko sąjunginės tarpžinybinės Baltijos jūros apsaugos nuo užteršimo tarybos posėdis. Taryba paruošė rekomendacijas tarptautinei konvencijai ir atitinkamiems Tarybinės vyriausybės nutarimams efektyviai vykdyti.

SPAUDA

KNYGA APIE

V. MYKOLAITIŲ - PUTINŲ

"Vaga" Vilniuje išleido antrąją pataisytą laidą J. Lankučio parašytos knygos "Vincio Mykolaičio-Putino kūryba". Knygos atspausa 20.000 egzempliorių. Pirmoji laida buvo pasirodžiusi 1961 m.

NAUJAS "AUŠROS" NUMERIS

Lenkijos Liaudies Respublikoje, Seinuose, išleistas antrasis šiais metais Lietuvių visuomeninės kultūros draugijos Centro valdybos laikraščio "Aušra" numeris. Jame rašoma apie Lietuvių visuomeninės kultūros draugijos Centro valdybos plenarinį posėdį, kuriame, svarstant "Aušros" redkolegijos veiklą, dalyvavo LJDPC Seinų poviato komiteto pirmasis sekretorius V. Koziol. Valdybos posėdyje buvo pažymėta, kad garbingas Lenkijos Liaudies Respublikos trisdešimtmečio jubiliejus skatina visus darbo žmonės naujiems darbams savo Bialystoko vaivadijos ir visos liaudies Lenkijos labui.

"Aušroje" spausdinamas A. Mališausko pasakojimas "Liaudies Lenkija lietuvių akimis", rašoma apie Vroclavo ansamblių "Vilnelė", nemaža straipsnių spausdinama istorine tema. A. Janikas straipsnyje "Kokios norėjome "Aušros" rašo, kaip pavairinti ir pagyventi laikraščio tematiką. Tradiciniame skyrelyje vaikams "Aušrelė" spausdinami A. Matučio eilėraščiai, naujasis numeris gausiai iliustruotas nuotraukomis iš Tarybų Lietuvos.

◆ LIETUVIŲ RAŠYTOJŲ DRAUGIJA paskelbė P. TRO VARKALOS VARDŲ tūkstančio anglų svarų (apie 2500 dol.) literatūrinę premiją už lietuvių rašytojų ar rašytojos prozos kūrinį (romaną, novelių rinkinį, dramą, suredaguotą ar išverstą lietuvių prozos antologiją sudaro LRD. Neradus premijuotino veikalų, komisija gali minėtąją premiją paremti jau išversto ir literatūrinio atžvilgiu vertingo rankraščio išleidimą žinomoje leidykloje, jei tokios paramos leidykla reikalaujama. Nei premijuotino, nei remtino veikalų neradus, premija atidedama 1977-79 m.

◆ Šių metų Aidų žurnalo Nr. 3 idėtas dr. Domo Jasaičio straipsnis apie buvusį Lietuvos diplomata ir Vliko pirmininką dr. Antaną Trimaką, suėjus dešimčiai metų nuo jo mirties.

Įdėtas prof. Martyno Brako Vliko Seime, įvykusiame pernai gruodžio 1-2 d. Toronte, pranešimas, tema: "Rytprūsių ateities problema". (e)

SPAUDOS DARBAI

knygos, brošiūros, plakatai, vizitinės kortelės geriausia ir pigiausia atliekama
José León Suárez 5684 (Sueur. 39)
A. L. Balso spaustuveje:
Tel. 601 - 3153

● ALFONSO L. VIBRENTIS ●
● Maestro Mayor de Obras ●
● Mariano Acosta 1111, Bs.As. ●
● Vykina namų statybą. Įren- ●
● gia gaza. Planai, projektai. ●
● Taipgi Sanitariniai įrengi- ●
● mai. "Hormigon armado" ●
● ir — atlieka visus kons- ●
● trukcijos darbus. ●

MODERNIŠKAS KĖDŽIŲ FABRIKAS

MYKOLAS MARKUNAS
savininkas.

calle Indalecio Gomez, esq. Carabelas
Villa Sastre Temperley

Naujausių modelių kėdes gamina pagal užsakymą. Anksčiau negu pirksite kitur — atėkite pasiteirauti pas Morkūną. Darbas garantuotas. Fabriko kainos.

Vakarais galite teirautis telefonu: 243-7324



Kariškas vežimas-cureña gabenantis buv. Prezidento palaikus į Katedra, vėliau į Kongreso rūmus kur tukstančių tukstančiai žmonių dvi dienas ir dvi naktys praėjo pro karstą kad pasakyti paskutinį sudieu.

Jie nuosirdžiai remia Arg. Liet. Balsą

♦ Natalia Nagulevičiūtė Iešmantienė kartu su geriausiai linkėjimais prisituntę čekį 20 US dol. apmokėjimui A. L. Balso prenumeratos oro paštu į USA. Taipgi siunčia daug linkėjimų pažįstamiems Argentinoje nuo savęs ir nuo savo vyro Augustino Iešmanto. Praneša, kad pardavė namus New Yorke ir išsikėlė į amžinai žydinčia Florida, kur klimatas daug švelnesnis negu New Yorke. Mūsų geriems bičiuliams, Natalijai ir Augustui Iešmantams dėkojame už mūsų prisiminimą ir linkime laimingo gyvenimo naujoje vietoje. **PRENUMERATAS UŽSIMOKEJO:**

- Ona Petrauskaitė Janulionienė,
- Anelė Margevičiūtė Burbienė,
- Petras Kulionis,
- Povilas Jankauskas,
- Antanas Pikutis,
- Jonas Čikštas,
- Steponas Narkevičius,
- Antanas Žičkauskas,
- Bernardas Blumbergas,
- Petras Plukas ir \$ 5 aukų,
- Kazimieras Jakubka,
- Juozas Lemberis ir \$ 50 aukų,
- Emiliana Kžyvoblocka-Alonso,
- Kazimieras Budinas,
- Izidorius Vaičaitis,
- Domininkas Žlabis,
- Petras Šveiteris,
- Juozas Beinoravičius,
- Antanas Žvaliauskas,
- Inž. Antanas Rudis,
- Inž. Jonas Čekanauskas,
- Stasys Metrikis,
- Severina Žilytė,
- Antanas Sabutis,
- Vincas Lisauskas ir \$ 10 aukų,
- Edvardas Riliškis,
- Kazys Tamošauskas,
- Ona Valašinaitė Guliakienė,
- Antanas Ambrazevičius,
- Juozas Venckus ir \$ 20 aukų,
- Antanas Bundinis,
- Juozas Urbonas ir \$ 40 aukų,
- Jose Urbonas ir \$ 40 aukų,
- Dr. Alberto Baronaš,
- Emilija Budrytė Zakienė,
- Antanina Jasiūnaitė Rimšienė ir \$ 230 aukų,
- Zigmas Grabiolas,
- Stasys Pinkevičius,
- Juozas Katinas ir \$ 60 aukų,
- Juana Druskis,
- Kazimieras Kaminskas ir \$ 20 aukų,
- Marija Katinaitė Marcinkevičienė ir \$ 10 aukų,
- Luisa Mitraitė Čepėnienė,
- Elena Stukaitė Brazinskienė,
- Stefanija Vailionytė Žekevičienė,
- Jonas Lysas,
- Petras Zuozas,
- Aleksandras Beiga,
- Elena Liumaitė Valionienė,
- Marija Kazlauskaitė Rubaško,
- Vincas Kuliešius ir \$ 60 aukų,
- Natalija Nagulevičiūtė Iešmantienė ir \$ 60 aukų,
- Jonas Leita,
- Adela Musteikytė,
- Uršulė Ukrinaitė Niemann,
- Antanas Rinkevičius ir \$ 5 aukų,
- Edvardas Zdanevičius ir \$ 5 aukų,
- Juozas Andziulis ir \$ 50 aukų,
- Jonas Klevinskas,
- Anelė Girvelytė ir \$ 10 aukų,
- Vladas Normantas ir \$ 20 aukų,
- Kazimieras Szlapelis,

(Seka tęsinys)

manota ir Jakubėno — Gėlės iš šieno, už kuria buvo apdovanota ilgiausiai užsitęsusi apdovimentais. Taipgi padainavo liaudies dainą Oi žiba žiburėlis ir publikai prašant — Lietuva brangi, Daininkę pianinu lydėjo maestro Gustavo E. Palilla.

Skaitlingoje auditorijoje matėsi sivenijimo Lietuvių Argentinoje veikėjai su pirm. R. Stalioraičiu, Šv. Cecilijos choro pirm. B. Blumbergas su žmona, kuri yra choro solistė, keilika profesionalų ir šiaip lirinio meno mylėtojų. Dainininkė tapo apdovanota gelių puokšte ir orchideja. Programos pildytojus pristatė ir programai vadovavo Eugenia Rudytė.

Programai pasibaigus rengėjai pavaišino programos pildytojus ir jų artimuosius. Publika parengimu buvo sužavėta. P. Šiaulietis.

Vilniaus 650 m. Minėjimas, Koncertas

Per visą lietuvišką pasaulį nuaidėjo Vilniaus miesto įsteigimo 650 metų sukaktis. Kur tik lietuvių gyvenama visur iškilmingai buvo paminėta ši lietuvių tautai taip reikšminga sukaktis. Nors pavėluotai, bet ir Argentinos lietuviai, kurie retas kuris yra buvę Vilniuje, kadangi didžiosios bangos emigracijos laikais Vilnius, Lietuvos sostinė, Lenkijos pontų buvo atplėštas nuo Lietuvos.

Galima sakyti buvo staigmena kad į minėjimą susirinko toks didelis skaičius lietuvių. Ir kas svarbiausia — susirinko punktualiai tą 1974 metų birželio 9 dieną, 16 valandą Argentinos Lietuvių Centro salen. Paskaitos metu, kuria skaitė, svečias iš Urugvajaus dr. Alfredo Stanevičius, publika užsilaukė pavyzdinčiai. Paskaita buvo sekama su didžiausiu susidomėjimu. Labai gaila, kad nebuvo parodytos skaidrės, kuriuos būtų davusios publikai dr. pilnesni savitos Vilniaus architektūros vaizdą.

Dr. A. J. Stanevičius, nežūrint, kad yra gimęs, augęs ir aukštąjį mokslą baigęs Urugvajuje, labai plačiai pažįsta Lietuvos istoriją nuo 1323 metų iki dabartinių laikų. Šį kartą, kadangi paskaita buvo skirta Vilniaus miesto įsteigimo sukakčiai paminėti, tai daugiausia žinių ir patei-

Vilnius tapo šviesos pavyzdys kitiems miestams.

Prelegentas pabrėžė, kad per prabėgusius 400 metų, seniausia Pabaltijyje ir Rytų Europoje Vilniaus universiteto Biblioteka turėjo didelį vaidmenį tiek lietuvių, tiek ir kitų tautų gyvenime. Per keturius veiklos šimtmečius Vilniaus universiteto biblioteka sukupė išsistą išminties lobyną. Per šį laikotarpį jos knygų fondas



Dr. Alfredo Jn. Stanevičius paskaitos metu Arg. Liet. Centro scenoje.



Solistė Susana Valadkaitė Lopez, po išpildymo įdomios ir visapusiškai pasisekusios koncertinės programos Argentinos Lietuvių Centro scenoje 9. 6. 74, s. kinama ALCentro vicepirm, inž. Jono Gaidimausko (dešinėje), pirmininko Alfredo Ruplėno apdovanojama Orchideja ir..... bučkiai. Už jų — maestro Gustavo E. Palilla. Koncertas, ir dr. Alfr. J. Stanevičiaus paskaita apie Vilniaus įsteigimo 650 metų sukaktį — Turėjo nepaprastai didelį pasisekimą. Dalyvavo apie 300 publikos. — Pr. Ožinsko nuotrauka.

kė apie Lietuvos — sostinės įsteigimą. Apie jame klestėjusią kultūrą, apie seniausia Rytų Europoje Vilniaus universitetą. Paskaita tęsėsi 30 minučių. Perpildita A. L. Centro salė publikos paskaitą sekė atydziai.

Pradėjęs nuo paties Didžiojo Kunigaikščio Gedimo, kaip pirmojo Vilniaus miesto įsteigėjo, paskaitininkas suminėjo visus sekančius valstybininkus kuriė kūrė, state, atstatinėjo po visokių negandų ištikusiu amžiu būgyje Vilnių ir padarė Lietuvos sostinę, kuri XVI amžiuje tapo ne tik Lietuvos valstybės centru bet ir Rytų Europos mokslo bei meno židiniu. Jau feodaliniame laikotarpyje

padidėjo penkis kartus, ir dabar yra apie 3 milijonus spaudos vienetų.

Vilniaus minėjimui suteikė orumą mūsų iškilios solistės — Susanos Valadkaitės Lopez klasinių ir lietuviškų dainų koncertas. Kas Valadkaitė yra girdėję anksčiau, galėjo pasigerėti jos padaryta dainos meno srityje nemažą pažangą. Ji išpildė sudetingas Glucko, Schuberto, Mozarto, Čaikovskio ir De Falla kompozicijas su nepaprastu tikslumu ir puikia interpretacija.

Antroje dalyje savo rečitalio pateikė lietuvių autorių: Banaičio — Gieda gaideliai, ryliuoja; Šimkaus — Oi kas?, Lopsinė ir Kur bakužė sa-

Tauriam tautiečiui

STANISLOVUI JACKEVIČIUI

mirus, Jo žmonai Aloyzai Bytautaitei ir sūnui Tadui Jackevičiui su šeima reiškiame nuoširdžiausią užuojautą dėl netekimo brangaus šeimos nario.

Vanda Račkaitė Vilutienė,
Benediktas, Vladė ir Hektoras Survilai,
Pranas ir Ona Gudliauskaitė Ožinskai.

Garbingo amžiaus sulaukusiam, ilgamečiui A. L. Centro nariui

PRANUI JANKAUSKUI

mirus, Jo podukrai Wandai Laniauskaitei Kairienei su šeima ir posūniui Zigmui Laniauskui su šeima reiškiame nuoširdžiausią užuojautą.

Adomas ir Valerija Kairytė Rudėnai,
Antanas ir Paulina Kairytė Sabučiai,
Veronika Suokaitė,
Pranas ir Ona Gudliauskaitė Ožinskai,
Kazys ir Veronika Genevičiūtė Maslioniai,
Zuzana Suokaitė Gulbinienė,
Petras Rudėnas,
Romualdas Narbutas.

Geram kaimynui ir draugui

ANTANUI KATINUI

mirus, Jo žmonai Marijai Žukauskaitei Katinienei ir sūnams Albertui su šeima bei Hektorui su žmona, liūdėsio valandoje reiškiame nuoširdžia užuojautą.

Stasys Banylis su šeima,
Juozas Lapinskas su šeima,
Kazys Maslionis su šeima,
Aleksandras Mikėnas su šeima,
Antanas ir Ona Sabutytė Kairiai,
Jorge ir Elsa Kairytė Casaburi,
Petras Rudėnas,
Ljūdas Viskatis su šeima,
Viktoras Virganavičius su žmona,
Pranas Viteikis su šeima,
Pranas ir Ona Gudliauskaitė Ožinskai,
Adomas ir Valerija Kairytė Rudėnai,
Jurgis Bražionis su šeima.

Grigaitis ir Sūnus

YRA PASIRENGĘ JUMS PASITARNAUTI PERKANT — PARDUODANT NAMUS, ŽEMES, SKLŪPUS.

Marcelo T. de Alvear 502 — José Ingenieros — Tel. 757 - 4691
Susisiekimo priemonės: Iš Primera Junta 81. Iš Bokos ir
Constitución kolektyvas 51.

Priėmimo valandos: nuo 8 iki 12 ir nuo 15 iki 20. Šeštadieniais ir sekmadieniais priimame susitarus iš anksto.

Tomás Yarlori e Hijo

LAIDOJIMO ISTAIGA. PUOSNŪS AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pervežimai — Patalpos šermenims.

Avda. Fiesta 6929 — Villa Lugano — Tel. 601 - 3271

Skyrius: Larrazabal 3684

CASA "GARCIA"

LAIDOTUVIŲ ISTAIGA

Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms
HUMAITA 1620/31 — Telef. 208 - 6331 — VAL. ALSINA

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

"CASA TROTTA"

LAIDOJIMO ISTAIGA

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kisielius de Trotta
Valentin Alsina 2220 Tel. 208 - 9734; 208 - 9328

COCHERIA "FERNANDEZ"

Telefono: 243 - 5654

Casa Central: Avenida H. IRIGOYEN 11070 — TURDERA

SERVICIO DE CALIDAD — AMBULANCIAS

SEPELIOS — CASAMIENTOS

Seniausia lietuvių vadovaujama įstaiga.



JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852 — Tel.: 760 - 5377

Villa Martelli (Vicente López)

Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausias rūšies valų pendzelius, šepečius šluotas, ir kitus valų-šerių išdirbinius. Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

Moteris ir Pasaulis

KAI SLOGA YRA DAUGIAU NEI SLOGA

Visomis priemonėmis kovokime su sloga, kuri gali nemalonių komplikacijų atnešti.

Mediciniškas ypač senesniams naudingas patarimas

Jokia kita liga nėra tiek žinoma ir tiek varginanti šeimos gydytoją kaip sloga. Kartais gydytojas turi suprasti slogoje paslėptus ženklius kitos — sunkesnės už slogą negalės.

Iki šiol net gydytojas nekreipė per daug dėmesio į pamažu prasidėjusią, vis didėjančią naujūmės gautą plaučių ligą. Dabartinė mediciniška patirtis nurodo, kad daugelis luošinančių plaučių ligų atsiradusių pas senesnius savas šaknis turi žmogaus jaunystėje. Tai maži plaučių sunegalavimai vaikystėje.

Dabar gydytojas privalo naujomis akimis žiūrėti į vaikystėje pasitaikančius plaučių sunegalavimus ir žiūrėti tokių negalavimų išvengimo, visų į tuos negalavimus vedančių priežasčių prašalinimo.

Negana sloga gydyt — reikia stengtis jos išvengti

Dabartinė medicina reikalauja iš gydytojo ne vien tik slogos gydymo, bet kiekvieno, kad ir mažiausio plaučių sunegalavimo išvengimo. Profilaktika dabar yra vienas svarbiausių gydytojo darbų. Gana vien simptomus tvarkyti — reikia imtis už sunkių negalavimų šaknų rovimą darbų.

Dabar vaikų ligų gydytoją lanko 85 % tokių pacientų, kurie esti sunegalavę slogomis, viena ar kita forma kvėpavimo takų liga besiskundžiančių. Naujagimių labai didelis mirtingumas šiame krašte pasitaiko dėl labai dažnų kvėpavimo takų susirgimų. Dar vienų metų nesulaukusiu visų iš 100.000 mirusiųjų per metus vienas trečdalis miršta dėl kvėpavimo takų negerovių Vyresnio amžiaus vai kai apleidžia mokyklą dėl kvėpavimo takų susirgimo labai dažnai: net 57 % mokyklą apeisčių dienų esti dėl įvairiopo suslogavimo.

Apskritai imant, pusė visų pas jau nesnius nei 17 metų vaikus chroniškų plaučių sunegalavimų savas šaknis turi alerginėse, imunologinėse bei uždegiminėse kvėpavimo takų negerovėse. Nors ir nemaloni tokia statistika, vienok ji tik viršunę ledo kalno sudaro: visas vargas yra tokio sloga-

vimo pasekose. Po minėtų suslogavimo lieka plaučiuose mažo negerumai, kurie rengia dirvą sunkiems plaučių susirgimams vėlesniame amžiuje. O suaugusieji, ypač senesnieji turi nešti didelę našta, apturėtą dar ankstyboje vaikystėje. Jaunus žmones ir pagyvenusius ima kankinti įvairios kvėpavimo trūkumo negerovės. Jų šaknis suleistos esti vaikystėje turėtos kvėpavimo takų negerovės. Todėl, norėdami palengvinti pagyvenusio kvėpavimą, turime ne tik jį dabar gydyti, bet ir apsauga ateityje turėsime negerovių rūpintis.

(B. d.)

N. — Jonas Adomavičius.

ILGO AMŽIAUS PASLAPTIS

Nedaugeliui tenka sulaukti šimtmečio amžių, o kaip patiriama, kad vienur ar kitur dar šioje žemėje vaikšto toks šimtmetis žmogėnas, tai dažniausiai pas jį prisistato spaudos ar televizijos atstovai praversti pasikalbėjimą ir be išimties pasiteirauja kuo jis galįs paaiškinti savo ilgą amžių. Atsakymų ir dėstymų būna įvairiausių.

Vienas dėdamasis didelių ilgo amžiaus paslapties žinovų dėsto, kad jis niekad nevalgęs mėsos; kitas atvirščiai, kad jis daugiausiai mitęs mėsa ir todėl sulaukęs ilgo amžiaus. Vėl kitas dėsto, kad jis niekad nerūkęs ar negėręs alkoholinių gėrimų ir taip toliau. Bet pasitaiko ir tokių atsakymų — nuomonių:

Paryžiuje, tūlas Herkules Dupont jam švenčiant 90-tąjį gimtadienį buvo paklaustas, kuo jis gali paaiškinti savo ilgą amžių. Į tai sukaktuvininkas atsakė: "Per visą savo gyvenimą neišgėriau nei lašo alkoholio". O į sekantį klausimą kodėl šiame pokilyje nedalyvauja jo paties 93-jų metų brolis, atsakė: "O, jis jau 30 metų kaip nuolat yra girtas".

Kitas ilgamažis sukaktuvininkas į toki pat klausimą atsakė: "Ilgo amžiaus paslapties žinovams. Mat, aš seku ir skaitau laikraščiuose tų visų ilgaamžių paslapties žinovų pasakėles. Aš pats kaip ir visi normalūs žmonės valgau ir geriu kas papuola. N."

Dr. Albertas ir Stela Kruklytė Domynei šiomis dienomis susilaukė dukters. Jauni tėvai ir seneliai džiaugiasi šeimos padidėjimu.

Tikrai apsimoka skelbtis Argentinios Lietuvių Balse!

KIEK AMERIKIEČIAI IŠLEIDŽIA MAISTUI?

Gallup Poll paskelbė, kad vidutiškai amerikiečių šeima per savaitę maistui išleidžia 42 dol. Pernai panašiam šeimų apklausinėjime išlaidos maistui buvo rastos 5 dol. mažesnės.

Klausinėjimo rezultatai skyrėsi vietovėmis. Daugiausia išleidžiama maistui rytinėje Amerikoje — 49 dol. per savaitę, vidurio vakaruose — 40 dol. pietuose ir vakaruose irgi 40 dol. Išlaidos maistui priklauso ir nuo šeimų uždario. Po 15.000 dol. per metus uždibranti šeima maistui savaitėje skiria 52 dol., kada iki 5.000 dol. uždibranti maistui išleidžia tik 29 dol.



Aktorius VLADAS ŽIRGULIS, birželio 21, 74, atvykęs iš Tarybų Lietuvos į svečius pas savo sesutę Emiliją Žirgulytę Repšienę, gyvenančią Rosario mieste. Emilija Repšienė su vyru Juozu ir sūnum Rubenu yra progresivus veikėjai, plačiai susirašinėjantys su Lietuvoje gyvenančiais giminais. Be to, Emilija neseniai lankėsi Lietuvoje ir pasikvietė svečių aplankyti Argentinijoje gyvenančius tautiečius. Vladas Žirgulis yra nusipelnęs dramų teatro aktorius dalyvavęs daugybės pastatymų o ir filme Herkus Mantas sukūręs nepamirštamą vaidmenį. Svečias šiais metais atšventė savo amžiaus 50 metų, ir 30 metų našaus kultūrinio darbo sukaktį. Sveikiname ir linkime malonios viešnagės mūsų tarpe.

MŪSŲ GYVENIMO KRONIKA

Antanina Stančikaitė Girdauskienė susižeidusi koją kuri laiką buvo gydytojo priežiūroje. Baigia sveikti savo namuose Monte Grande, vyro Antano Girdausko, sūnaus bei dukters slaugoma.

Rasa Arbaitė, Vita Kevalaitytė ir Linas Kojelis, Los Angeles, Calif., University of California studentai, steigia Lietuvių studentų draugiją. Tame universitete yra virš 20 veiklių studentų.

Antaną Šiaudvytį S. L. Arg. nari, buv. aktyvų veikėją, sesuo Anasztazija Šiaudvytė Kelpšienė iš Lietuvos prašo atsilipti šiuo adresu: U. S. R. — Lituania, Šilalės rajonas, Mičiūrinio kolūkis, Lentinės kaimas, arba pranešti A. L. Balso Redakcijai apie jo likimą.

Donatas Banionis, Panevežio Miltinio garsiajame teatre iškylęs aktorius, dalyvaujantis režisieriaus Tarkovskio pastatytame filme Solaris, kuris rodomas Buenos Aires kinoteatre. Ankščiau Banionį mateme Karalius Lyras filme, bet šį kartą jis turi daug didesnį ir svarbesnį vaidmenį. Kartu su juo vaidina garsioji ukrainiečių aktorė Natalia Bondarčuk.

Delfinas turi 96 dantis, bet maistą ryja nekramtęs.

Inž. Valentin J. Andziulis, Juozo ir Antan. R. Andziulių sūnus dirbantys Y P F atstovavo savo įmonę Tarp tautiniame Petroquimicos kongrese įvykusiame mieste Salta, 1974 metų birželio mėnesio dienomis. Inž. chemikas Andziulis valstybinių žybalo versmų (YPF) įmonėje dirba jau kelinti metai ir tos įmonės viršininkų aukštai vertinamas.

Marija Katinaitė Marcinkevičienė iš Tucumano birželio mėn. viešėjo Buenos Aires pas Luciją Mitraitę Čepčienę, Floridoje. Abi dalyvavo tradiciniame Argentinios Lietuvių Centro Antanų, Jonų, Petrų ir Povilų pagerbime 23. 6. 74.

Klaudija Mikalčiūtė Balinskienė, prieš mėn. laiko sunkiai susirgusi, dr. Jono Simanausko priežiūroje baigia pasveikti. Ją nuolat lanko Marija Pačekičiūtė Simanauskienė ir kitos pažįstamos.

Elena Vasiliauskaitė Dudek iš Entre Rios salų rašo, kad juos ir jų kaimynus labai išgąsdino 19. 6. 74 žiaurus nužudymas vokiečių šeimos — vyro 72 metų ir moters 56, kirviu sukpuojant galvas. Įtariamas šale gyvenantys kaimynas 19 metų vyras, kuris dingo iš namų. Policija pasakiusi sulaukė ir dabar tardomas. Pasirodo, kad ir kita žmogžudystė to paties plėšiko padaryta.



1974. 6. 21, 13:45 val., Swissair linijos lektuvu į Internacionalinį Ezeiza aerouostą atskrido iš T. Lietuvos dramų ir filmų aktorius Vladas Žirgulis į svečius pas puseserę Emiliją Žirgulytę Repšienę, gyvenančią Rosario mieste. Pr. Ožinsko nuotraukoje matome (su paltu ant rankos) svečių ir jį sutikusius. Iš k. Ona ir Vaclovas Morozai, Karolina B. Jutinskienė, Emilija Ž. Repšienė, Eduardas Pilikauskas, St. Vercinskas, Elena Jutinskaitė, Liliana Petraitytė-Mutek, Jonas Talmantas, Tadas Adomomis, St. Žaltauskas ir Veronika Vercinskienė. Malonus svečias susipažinęs su visais jį sutikusiais, Ed. Pilikausko pavėžintas iki autobuso stoties išvyko į Rosario, kur išbus virš mėnesio laiko. Pasisvečiavęs kiek Buenos Aires mieste vyks į JAV ir Angliją. Viso atostogose žada išbūti tris mėnesius.

JUOKAI

Laikas pačiam pradėti

—Tėveli, man verkiant reikia pinigų, — prašo sūnus savo biznierių tėvą.

—Neturiu tiek, kiek tau reikia.
—Pasiskolink kur nors ir duok.
—Juk tu pilnametis, ir jau laikas pačiam išmokti skolintis.

Išsiblaškęs teisėjas

Oporto mieste, Portugalijoje, policija anksti rytą ištraukė iš lovos teisėją Valeką ir atgabeno į miesto kalėjimą. Pasirodo, teisėjas, sudarydamas sąrašus žmonių, kuriuos reikia suimti, išsiblaškęs įrašė savo pavardę ne po sąrašu, bet sąrašė.

GERIAUSIA DOVANA

Lietuvos Operos solistų

Noreikos - Daunoro

16 lietuviškų dainų

PLOKŠTELĖ

Siunčiama į visas užsienio šalis už 5 dolerius. Užsakymus su apmokėjimu siųsti šiuo adresu:
Jose L. Suarez 5684,
Villa Lugano — Buenos Aires
už 30 pežų gaunama
A. L. BALSE

Katinas kaltas

—Vaikeli, — bara tėvas, — ne tempk katino už uodegos.
—Aš netempiu. Aš tik paimų jį už uodegos, o jis pats tempia.

Žmonos apie vyrus

Vieną viengungį kažkas paklausė:
—Kažin ar yra pasaulyje moterų, gerai kalbančių apie savo vyrus?
—O taip, — atsakė viengungis, — kada jos kalba apie savo buvusius vyrus savo esamiems vyrams.

Neišvengiama klaida

— Mes juk galime su tavimi draugiška susituokti, — siūlo jaunas vyriškis savo numylėtinei. — Jei mes po to pamatysime, kad tai buvo klaida, tai kiekvienu momentu galėsime išsiskirti.

Ji susimąsčiusi tarė:
— O ką mes darysime su klaida?

Dr. H. PFEFFERMAN
Dantistas - Chirurgas
Cosquín 5381, Capital Fed.
Tel. 72 - 6993
Rezervuokite valandą

Dr. ALDO M. ŠLEPETIS
Tornu ligoninės chirurginės salės gydytojas
Av. Gral. Mosconi 2611, Buenos Aires
Telefonas: 571 - 7723
Priėmimo valandos: nuo pirm., treč., penkt. 16-20 v.

PADĖKA

Labai dėkoju visiems, kurie mane lankė ir globojo ligos metu namuose ir ligoninėje. Negaliu visų išvardinti bijodama pamiršti suminėti kurio nors lankytojo. Dėkoju Laikui ir Argentinios Lietuvių Balsui už dėmesį. Nuoširdus ačiū visiems.
Teklė Juškaitė Raubienė su vyru.

DOKUMENTŲ VERTIMAI
A. L. Balso Redakcijoje
J. L. Suarez 5684

LEONAS MUŠKETAS
sažiningai taiso ir derina pianinus. Perkant pianinus padeda išrinkti.
Pje. Monaco 4429. Bs. As.
Telefonas: 567 - 2094.

VISOKIŲ DOVANŲ PARSIRINKIMĄ JUMS SUTEIKS:
Bazaras "RUTKUS"
Yra visko Jūsų namams!
Isleta 1907, Valentín Alsina
A. K. S. Rutkai, Ivošinkai

Dr. RICARDO L. IVOŠKUS,
Advokatas
Independencia 273
Villa Ballester
Villa 758 - 9344
Tel. 758 - 1212
Pirm., Treč. ir Penkt. nuo 18 iki 20
Palikimai, nuomos, persikymo ir kitos bylos.
Lietuviams patarimai veltui

PASAMDĖ VYRĄ VISAM AMŽIUI

Kartą Bernardas Show triušė sodelyje prie savo vasarnamio. Ėjusi pro šalį ponias, gyvenanti netoliese, kaimynystėje, nepažino Show, manė jį esant sodininku.

—Senai tamsta dirbi pas Show? — paklausė ponias.
—Jau dvidešimt penki metai, ponias.

—Ar gerai tamsta atlygina šeiminkę?
—Kad gerai, pepasakyčiau. Duoda man maistą ir pastogę.
—Ateikite dirbti pas mane. Tamsa turėsi daug geresnes sąlygas.
—Negaliu, ponias. Mane ponias Show pasamdė visam amžiui.

—Bet, juk tai vergystė! — rūsčiai tarė ponias.

—Ne ponias, tai vedybos. Aš esu p. nios Show vyras.

Visiems Apsimoka Skelbtis — Argentinios Lietuvių Balse!

W. JANULEVIČIUS
Namų dažytojas (Pintor de obras)
Gral. Urquiza 825, Quilmes
Tel. 253-7581

CASA "CAPICUA"
Parduoda loterijos bilietus mokykloms reikmenis, žaislus
PRODE agentūra
PETRAS VAICEKONIS sav.
Warnes 378 - Villa Crespo

Foto PRITTY

CAMARAS - PELICULAS - FOTO CARNETS - RETRATOS
Fotos a Domicilio
Laboratorio Color — Blanco y Negro
VIAMONTE 2347, esq. Rivadavia — VALENTIN ALSINA
Tel.: 208 - 0317

"NABETSE"

PIRMOS KLASĖS LIETUVIŲ RESTORANAS
Calle 12 de OCTUBRE 295 — QUILMES — Tel. 253 - 9206
Inž. Steponas Jankevičius su šeima ir Steponas Paulėnas su šeima, savininkai.
PARRILLA — SPIEDO — ROTISERIA — BARAS
(400 metrų nuo alaus bravoro Quilmes)
Geriausias lietuviškas ir įvairus maistas.
Visus maloniai kviečia "Nabetse".

Korespondentai rašo

SUPAZINDINAMASIS PRANEŠIMAS SPAUDAI

Kas mes esame?

Lietuviškai vadinamės Lietuvių raditefilminkų kolektyvu, angliškai — Lithuanian Media Collective. Esame grupė bostoniškų, susirupinusių lietuviškųjų reikalų kėlimu Amerikos masinėmis susižinojimo priemonėmis. Šiuo metų kolektyvo branduolį sudaro šie asmenys: profesionalas filminkas Perkūnas Krukonis; profesionalas filminkas Romas Šležas, Blacside Inc. filmų sekcijos vadovas; studentė ir aktorė Birutė Vaičjurgytė; filosofijos destytojas ir spaudos bendradarbis Mykolas Drunga; ir bibliotekininkė bei vietinės savivaldybės veikėja Rima Brickuvienė.

Kaip mūsų kolektyvas susidarė?

1972 m. vasarą Perkūnas Krukonis, naudodamasis savo gerais ryšiais WBUR stotyje, jos oro bangomis prastumė progą vienkartinę lietuviškosios tematikos programą angliškai. Tada jam kilo mintis suorganizuoti pastovią anglų kalba apie Lietuvos kultūrinius bei politinius lūkesčius bylojančią radijo valandėlę. Išgavo WBUR stoties sutikimą to kiai valandėlei leisti ir tuoj pat susirišo su Romu Šležu ir jo kolegoms prastumė pora vienkartinę lietuviškosios tematikos programą angliškai. Kadangi visi programos užrašomos magnetofono juostelėje, jomis gali pasinaudoti ir kitos lietuvių kolonijos. Dedame pastangų savo programas paskleisti ir kitur.

Kokia kolektyvo veikla ir kokie jos tikslai?

Nuo 1972 m. rudenio vedame savaitinę pusės valandos radijo programą vardu "Garso Bangos" per WBUR-FM stotį. Transliuodami visas programas anglų kalba, taikome pagrindinai į dvi klausytojų grupes: (1) į lietuviškai nebekalbančius lietuvius, praradusius ryšį su aktyviaja auditorija aplamai. Siekiame suža dinti ir už savosios visuomenės ribų bent šiek tiek intereso Lietuvos liūdnu likimu ir jos kultūros vaisiais.

Kadangi WBUR stotis grynai nekomercinė, išsilaikanti iš viešųjų fon-

dų ir savo klausytojų-remėjų įnašų, mūsų kolektyvui už teikiamą "oro laiką" nereikia atsilyginti. Šitai mums leidžia daugiau savo energijos sukcentruoti į pačią programos kokybę.

Mūsų pastangos neliko be atgarsio. Už "Garso Bangų" programą "The Lithuanian Folksong in Perspective" WBUR stotis laimėjo antros vietos Major Armstrong žymenį šviečiamųjų transliacijų srityje. Major Armstrong atžymėjimai teikiami visos Amerikos apimtimi už pačias originaliausias ir geriausias paruoštas programas. Savo prestižu radijo sluoksniuose jie maždaug atitinka filmų pasaulio "oskarus".

WBUR stotis transliuoja tik klasikinę bei gero džiaz muziką kartu su rimtomis žodinėmis programomis. Jos klausosi didelis tinklas inteligentiškesnės, labiau išprususios ir reiklesnės publikos. Todėl mūsų pastangos ipilietinti lietuviškosios kultūros vertybes amerikiečių sąmonėje čia ypatingai prasmingos. Mūsų įtaigojami, ir kitų programų vedėjai naudojami mūsų pasiūlytomis gerois lietuvių kompozitorių ar atlikėjų plokštelėmis. Štai pats paskiausias pavzdys — gegužės mėn. 19 d. "Sunday Opera" transliavo K. V. Banaičio "Juratės ir Kastyčio veikalą".

Kokie mūsų ateities planai?

Ir toliau vesime "Garso Bangų" valandėlę. Kadangi visos programos užrašomos magnetofono juostelėje, jomis gali pasinaudoti ir kitos lietuvių kolonijos. Dedame pastangų savo programas paskleisti ir kitur.

Šiuo metu taip pat sudarome planus lietuviškos tematikos filmų susukimui. Eventualiai norėtume pagaminti kelis pusvalandžio draminius-siužetinius filmus, kurie tiktų amerikiečių televizijos tinklui. Tokiam projektui įvykdyti reikia milžiniškų lėšų. Bet ir šioje srityje sėkmingai žengė pirmą žingsnį. Lietuvių Fondas mūsų kolektyvui jau yra paskyręs tūkstantį dolerių su sąlyga, kad tolimesnę paramą susirastume iš kitų šaltinių. Jei mums tai pasisektų, būtume pajėgus įvykdyti užmojų, kokio J.A.V. lietuvių istorijoje iki šiol dar nėra buvę.

Perkūnas Krukonis.



Bostone veikia "Garso Bangų" anglų kalba radio valandėlė, pradėta gana kukliai jaunųjų akademikų pastangomis, o iki šiol jau užsirekomendavusi kaip reikšmingas veiksnys. Jų programoje Lietuvos istorijos temos, jos dabartinės problemos, su atitinkamu įvadu Vinco Kudirkos satyros, Kristijono Donelaičio "Metai" — tai tik keli paskutiniųjų programų pateikalai amerikiečiui klausytojui. Nuotraukoje tų idomių programų vykdytojai iš k. Romas Šležas, Birutė Vaičjurgytė už jų Perkūnas Krukonis, trečiosios kartos lietuvis: Rima Bričkuvienė, Mykolas Drunga. Nuotraukoje truksta Skirmos Kondratienės. Be šių entuziastu yra į šią veiklą įtraukta daug jaunų akademikų.

◆ Steponas Valašinas pardavė savo depertamentą Buenos Aires mieste ir išsikėlė į Jose C. Paz, prov. Bs. Aires.

● HALINA ENDE
● Traduc. P. Nacionales
● c. Uruguay 546, piso 6
● Tel. 40-8645
● Vertimai iš visų kalbų
● Išieškomi gimimo metrikai
● Sutvarkomi dokumentai
● Pilietybė — Palikimai
● Skubus išpildimas

● YERBA - "Dulce Amargo"
● ir "Los 7 Hermanos"
● parduodama Kioske
● B° Gral. Paz, priešais Ed. 6
● Villa Celina

● Drė. SOFIA GINTYLA
● Reumatinių ligų specialistė
● Ligonius priima savo
● kabinete:
● Gnaleguaychu 4104,
● Tel. 60-7846
● Kitom dienom prašyti val.
● Pirm., treč., penkt. 17-18 v.

S. L. Arg. Veikimas

◆ S. L. Arg. 3-čias skyrius 9. 7. 74, 17 val., šaukia visuotiną sky. narių susirinkimą, kuris įvyks SLArg. patalpose. Visų narių dalyvavimas būtinas nes bus renkama Sky. Valdyba.
Jz. Kanapinskas,
3 sky. pirmin.

◆ S. L. Arg. ieško nupirkti nuo 3,500 iki 4,000 kvadratinų metrų žemės sklypą, apšodintą bent dalinai medžiais, įsteigimui užmestinei S. L. Arg. narių poilsio vilai. Būtina sąlyga, kad būtų apie Temperley, Monte Grande arba kitur Pietų kriptom (Zona Sur). Jei kas turėtų arba žinotų kur parsiduoda — prašom pranešti S. L. Arg. Valdybai.



RAUL JOSE STALIORAITIS, jaunosios kartos Argentinos lietuvis sėkmingai trečią kadenciją pirmininkaujantis Susivienijimui Lietuvių Argentinoje savišalpos ir kultūros, organizacijai, kuri šiais, 1974 metais, liepos mėnesyje mini savo gyvavimo 60 metų sukaktį. Įvairiais aktais, paskelbtais atskirai, bus iškilmingai paminėta ši reikšminga sukaktis. Visi nariai ir prijaučiantieji šiai organizacijai — turėtų skaitlingai dalyvauti visuose aktuose.



ANDRIUS JAKUBAUSKAS, S. L. Arg. Garbės Narys, daug prisidėjęs prie vienos iš didžiausių lietuvių Savišalpinės ir Kultūrinės draugijos išugdimo. Jis visuomet dėjo pastangas, kad susivienijime Lietuvių Argent. šale savišalpos vystytusi ir kultūrinė veikla. Pats, apart keliolika metų sekretoriavimo, kruopščiai tvarkė biblioteką. Jis apipavidalino ir S. L. Arg. Istoriją, kuri, minint 50 metų sukaktį, buvo atspaus-ta Argentinos Lietuvių Balso spaus-tuvėje.

◆ SLA 6-tas skyrius ruošiasi masiniai dalyvauti SLA 60 metų minėjime. Tam tikslui bus nuomojamas omnibusas, kuriuo atvyks apie pusimtis kordobiečių.

◆ Spaudos darbuotojas lygus žvakei: Degdama nyksta, kad duotų šviesą kitiems. J. A. P.

● POILSIS MAR DEL PLATOJE
● Antano Bundinio viešbutis
● Córdoba 3330
● Mar del Plata
● veikia ištisus metus,
● Ruta 88, Klm. 4, (cas. 31)
● c. 186, Nr. 1750, B. Grande,
● Mar del Plata.

Nauji Kapai



PRANAS JANKAUSKAS,

kilimo nuo Triškių, eidamas 84 metus amžiaus pasimirė 27. 6. 74. Palaidotas kapinėse Flores. Velionis buvo artimiausias A. L. Balso leidyklos kaimynas. Argentinoje paliko podukrą Wandą Laniauskaitę Kairienę su vyru Vincu Kairiu ir jų dukrą Silvą su vyru Haraldu Muller, posūnį Zigimą Laniauską su žmona Nelida Leimontaitė ir jų vaikais: Liliana ir Eduardo bei kitus gimines, draugus, pažįstamus. JAV liko vyresnis brolis Adomas, gyvenantis Worcester mieste, su kuriuo velionis jau senai nesurasinėjo. Velionis buvo A. L. Centro narys ir taikus, ramaus budo Villa Lugano kaimynas.

◆ STANISLOVAS JACKEVIČIUS 70 metų amžiaus, staiga mirė 23. 6. 74. Argentinoje paliko žmona Aloyza Bytautaitė Jackevičienė, sūnus Tadas su šeima ir daug pažįstamų. Velionis buvo gilus katalikas bet kaip kultūringas žmogus gerai gyveno su kitų pažiūrų tautiečiais todėl ir šermyse bei laidotuvėse, Ezpeleta kapinėse, dalyvavo daug tautiečių. Tegul Jam bus lengva svetingos Argentinos žemė.

◆ VYTAUTAS PETRONAITIS, apie 50 metų amžiaus, po ilgos ir sunkios ligos pasimirė 1974 metais birželio 29 dieną, ligoninėje Fernandez. Pijaus Sakalausko ir geraširdžių tautiečių rūpestiu palaidotas Sarandi kapinėse. Palaidojimui patarnavo Fernandez-Timinsko laidojimo įstaiga. Argentinoje liko jo dvi tetos: Agota Balnionytė Kazakevičienė ir Bronė Balnionytė Tunikaitienė, taigpi dvi pusseserės. Tegul Jam bus lengva svetingos Argentinos žemė.

◆ ROMAN DĄBROWSKI, ilgametis Glos Polski savitraščio redaktorius, kuris dažnai atsilėpdavo gerai apie lietuvius ir Lietuvą, ilgai gyvenęs A. L. Balso kaimynystėje, mirė 20. 6. 74. Palaidotas Chacarita kapinėse. Velionis buvo gimęs 2. 2. 1904 metais. Didesne savo gyvenimo dalį paskyrė spaudai. Buvo žymus laikraštininkas. Del netekimo žymaus spaudos darbuotojo lenkų bendruomenė reiškiam gilią užuojautą.

◆ ERNESTO WENCESLAO RAČKAUSKAS apie 40 metų amžiaus staiga mirė 25. 6. 74. Palaidotas Avellaneda kapinėse. Argentinoje liko jo motina Aleksandra Gureckaitė Račkauskienė. Palaidojimui patarnavo Kisielius-Trotta laidojimo įstaiga.

◆ IZIDORIUS KAZLAUSKAS, kaunietis, 66 metų amžiaus, po ilgos ir sunkios ligos mirė 30. 6. 74, savo namuose mieste Wilde. Palaidotas Sarandi kapinėse. Argentinoje liko žmona Severina Venckutė ir daug draugų.

◆ JUOZAS RUDZIONIS, ukmergiškis, 69 metų amžiaus, nuo 1930 metų gyvenęs Argentinoje, po ilgos ir labai sunkios ligos, kuri suvargino šeima materialci, 24. 6. 74 mirė sanatorijoje Hernandez. Argentinoje liko žmona Pranė ir duktė Mirta, gyvenančios c. Limay 775, Tablada.

PAMINĖJIMAS



TOMAS PUPELIS,

ilgametis A. L. Balso skaitytojas ir A. L. Centro narys mirė 23. 7. 70. Jo mirties 5 metų sukaktį bus paminėtas pamaldomis Vaikelio Jezaus (Niño Jesus) parapijos bažnyčioje Murguindo 400, Villa Lugano, 1974 metų liepos 28, 9,30 val. Gimines draugus ir pažįstamus kviečia: Elena B. Pūpelis, Enrique, Felix y Helena Liliana Pūpelis.



PETRONĖLĖ KALPOKAITĖ

Benkuvienė ir jos vyras Silv. Benkus mirė prieš metus laiko, metinių nuo jų mirties sukaktį bus paminėti pamaldomis Chacarita koplyčioje liepos 6, 15,30 val. Dalyvauti pamaldose pažįstamus ir draugus kviečia — Sesuo Bronė Kalpokaitė Jankuvienė ir seserė Irene Jankutė Janulionienė.

Dėmesio!

EVANGĖLIJOS TIESOS

Viešpats Dievas, per savo šventąjį Žodį sako: "Nes dulkės turi vel į žemę pavirsti, kaip pirma buvo, ir dvasia vel pas Dievą sugrįžti, kuršai ją yra davęs. Žmonėms yra skirta vieną kartą mirti, bet po to — Teismas."

Teismas kam? — gyviems, ne mirusiems.

Atydžiai tyrinėdami Dievo Žodį — Bibliją, aiškiai galime suprasti ir žinoti, kad dvasia, kurią Viešpats žmogui davė, yra nemirtinga. Kada, per fizinę mirtį ji atsiskiria nuo mūsų kūno kuriame gyvena, tada vel grįžta pas Dievą, kurio nuosavybė ji yra.

"Bet po to — Teismas."

Biblijos N. Testamento Apreiškinimo knygoje skaitome: "...Kągys buvo atskleistas ir mirusieji buvo atskleistos ir mirusieji buvo teisiami sulyg jų darbų, kurie buvo užrašyti tose knygoose."

Taip, dabar tai, tikime, ar netikime bet kiekvieno mūsų dvasia bus teisama sulyg to, ką ji gyvendama mūsų kūne čia ant šios žemės veikė. Ką darė ir kaip elgėsi savo šeiminiuko — Dievo akivaizdoje. Todel Viešpaties žodis, per ap. Povilą, šventosios Dvasios įkvėptą, mums sako: "Neapsigaukite, Dievas nesileidžia tyčiotis iš savęs; nes ką žmogus sėjo, tą ir piaus."

Tačiau tas pats Viešpaties žodis vel mums sako: "Dievas taip mylėjo pasaulį, kad davė savo Viengimį Sūnų, kad visi į jį tikintieki neprapultų, bet turėtų amžiną gyvenimą. Nes Dievas savo Sūnų nesiuntė į pasaulį, kad teistų pasaulį, bet kad pasaulis per jį taptų išgelbėtas."

Jezus Kristus sako: "Iš tiesos, iš tiesos sakau jums: kas mano žodžio klausio ir tiki Tam, kurs mane siuntė tas turi amžiną gyvenimą ir neperis į Teisimą, bet perėjo iš mirties į gyvenimą."

Evangelia skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 10 val. Asunci n 41, Villa Sastre, Temperley. Berisse, 16 val. Liuteronų maldų namuose, Industria 4348.

VISI LABAI MALONIAI
KVIEČIAMI ATSLANKYTI

NUOSAVYBIŲ ADMINISTRACIJA

JUOZO ANDZIULIO

SANTA TERESITA vasarvietė išnuomoja namus ir butus vasarotojams. Taip pat perka-parduoda sklypus, namus, biznius.

Calle 39, Nr. 430
Tel. 224
Santa Teresita (Bs. As.)

Necochea 220, 8°. 1
Tel. 28-5275
CAPITAL FEDERAL

Lietuvių Parengimai

Susivienijimas Lietuvių Argentinoje savo 60 metų jubilėjaus proga 1974 metų, liepos mėnesyje, rengia **SEKANČIUS PARENGIMUS**: Liepos 9, antradienį, 10 valandą pamaldos už mirusius narius Aušros Vartų bažnyčioje.

Liepos 13, šeštadienį, 21 valandą, centrinis parengimas su idomia programa, dalyvaujant draugiškų organizacijų delegacijoms ir 60 sky. Kordobos atstovams. **Įžanga laisva auka.**

Liepos 20, šeštadienį, 21 valandą, varžybos: Ping-Pong, Šachmatų ir Truco. Visiems bus įteikti laimėjimai.

Liepos 27, šeštadienį, 22 valandą, sukaktuvinė vakarienė, griežiant orkestrui "ATLANTIC". Įžangas išigyti iš anksto pas: J. Rudėnā: 69-7532; L. Stankevičiū: 241-0933, J. Stalioraiti: 247-1921.

Rugpjūčio 10, šeštadienį, 21 valandą, simfoninis-choralinis koncertas, dalyvaujant Avellanedos Municipalinio Instituto chorui ir orkestrui. **Įžanga laisva.** Po to vaišės, kurioms reikia išigyti įžangas iš anksto.

RATELIO LIETUVA PATALPOSE

c. Congreso 520, Bernal 1974, Liepos - Julio 21, d., 12 val. **ISVYKSTANČIŲ LIETUVON EKSKURSANTŲ IŠLEISTUVĖS SUSIPAŽINIMAS SU SVEČIU IŠ LIETUVOS**

Šeiminingės paruoš lietuviškų patiekalų pietūs. Kaip visuomet Rateljio Lietuva parengimuose bus gera nuotaika ir susirinks daug tautiečių, praleisti laiką tarp savųjų.

Visus draugiškai kviečia — Rateljio Lietuva V-ba.

TRADICINĖS ONINĖS A. L. CENTRE ĮVYKS

Sekmadienį, LIEPOS-JULIO 21, 74, 17 valandą, punktualiai. Bendras arbatos stalas. Dainos ir idomi programa scenoje, kuria išpildys mažųjų ir didžiųjų tautinių šokių A. L. Centro Ansambliai. Kaip kiekvienais metais bus linksma praleisti laiką savo tautiečių tarpe.

Visus maloniai kviečia — A. L. Centro Valdyba.

Argentinos Lietuvių Centro Tautinių Šokių Ansamblio metinė sukaktis, su nauja programa bus minima rugpjūčio-agosto 3, 74, A. L. Centro salėje, Tabaré 6950. Nepra-leiskite progos pamatyti visai naujus, niekad nematytus lietuvių liaudies šokius. Po programos šokiai prie šau-naus orkestro. Rengėjai.

VAIKŲ DIENA

A. L. Centre, Tabaré 6950, Bs. As. 1974, rugpjūčio - agosto 3, 16 val. Kaip ir kitais metais, bus idomi programa vaikams, A. L. Centro šeštadieninės mokyklos vaikučiai, mokytojos Nelidos Burbaitės vadovaujami ir A. L. Centro Mažųjų Ansambliis, vadovaujamas Nelidos Zavičkaitės dalyvaus Vaikų Dienos minėjime, kad kartu, su tais kurie dar nelanko ALCentre pamokų, gražiai praleisti dieną.

A. L. Centro Valdyba.

BIRUTIETĖS PAGERBS ONAS

Rugpjūčio - agosto 4, 1974 Savo patalpose: Jorge 330, ADROGUE 12 valandą pamaldos koplyčioje po to bus lietuviški pietūs ir jaunos birutietės pateiks meninę programą. Visus ir visas maloniai kviečia rugpjūčio 4 atsilankyti į mūsų parengimą. Birutietės.

LINKSMAI PAGERBTI VARDUVININKAI

Graži tradicija prigijo Argentinos Lietuvių Centre pagerbti birželio mėnesio varduvininkus: Antanus, Jonus, Petrus ir Povilus, kadangi mūsų amžininkų tarpe tokių vardu yra daugiausia.

Kaip jau kelinti metai iš eilės, birželio 23, 74, A. L. Centre įvyko virš minėtų varduvininkų iškilmingi pietūs. Pagerbime dalyvavo: JONAI—Mičiūdienė, Gaidimauskas, Čekanauskas, Brazenas, Lysas, Sudnius, Petrauskas, Stanevičius, Narbutas, Počiūnas, Jacunskis, Galčius, Jonušis, Kalpokas, Petronis, Laučius.

Antanus atstovavo: Kairys, Sabutis, Ambrazevičius, Mičiūnas, Gobis, Katinas, Jasuitis, Stančikas, Mušketas, Zienka, Markūnas, Rinkevičius.

Petrus ir Povilus atstovavo: Čepulėnas, Jelinskas, Zuozas, Bilevičius, Rudėnas, Tamošiūnas, Kalpokas Jankauskas, Jelinskas.

Tiek varduvininkų Jūsų korespondentas spėjo užsirašyti. Be abejonės, kad jų buvo daugiau. Tie kurie čia nepaminėti prašom neužsigauti, nes tarp tiek daug žmonių sunku buvo ir visus pasveikinti ir pasižymėti. Tarpe apie 300 žmonių reporteriui atsiranda daug reikalų.

Valgis, nors su nedideliu pavėlavimu, buvo ALCentro jaunimo patiek-tas judriai ir gausiai. Pradėta argenti-niškomis "empanadomis", sekė viš-tėna su salotomis, dešros su kopus-tais, vynas, lengvi gėrimai, tortas, kava. Varduvininkai gavo po cigara-gi visi kiti papirusų iki valiai.

Ostende orkestras, su savo daini-ninke Monica Baungartner, šį kartą turėjo daug geresnį pasisekimą negu 1 birželio, per vakarienę, nors turėjo būti atbulai. Žinoma, toli gražu iki Vytauto Balčiūno orkestro dar ne-prisilygino.

A. L. Centro pirm. Alfredo Ru-plėnas sveikindamas varduvininkus pristatė ir kartu dalyvaujančius lat-vių atstovus, su jų Asociacijos pirm. Juriu Kreiliu priešakyje.

Vicepirmininkas inž. Jonas Gaidi-mauskas ir inž. Jonas Čekanauskas padraugavo, vėliau atvykusiems dr. Vytautui Dambraiui su žmona.

Varduvininkai parėme materialiai ALC už taip gražų parengimą.

Pr. Šiaulietis.

◆ Lietuvių apiplėšimai. Jau rašėm, kad buvo apiplėštos lietuvių įmonės Čekanausko "Neris", bet kadangi al-gų ir kitokie mokėjimai jo įmonėje daromi čekiais tai plėšikai, nors labai gudriai padarė užpuolimą bet nieko nepesė. Buroką užpuolė prie įmonės durų vežant algoms išmokėti apie 3.000.000. Aleksa tuomis pačiomis ap-linkybėmis atimdami 3.000.000 ir autą; o prieš mėnesį laiko ir "Vi-cant" direktoriui Viktorui Misiūnui, 100 metrų nuo įmonės durų, Villa Lugane, vidurdienį, keli ginkluoti vy-rai, su dviem automobiliais pastoję kelią ir atėmė virš 3.000.000 m/n. skirtus algų išmokėjimui. Jonas Ba-ranauskas besiginantys nuo užpoli-kių, peršautas ir dabar yra su kulka kūne. Atrodo, kad greitai nebus vie-no lietuvio, prekybos ar įmonių savi-ninko kuris nebūtų apiplėštas.

◆ Ind. Alfredas ir Elena Marcinke-vičiūtė Pupeliai iš Sao Paulo, Brazi-lijos, išvyko Lietuvon paviešėti pas savo gimines. A. E. Pupeliai 1972 metais lankėsi Argentinoje ir Lietu-vą jie lanko jau antrą kartą.

◆ Alberto Šiaučionis, JAV kariuo-menės majoras akredituotas prie JAV Ambasados Brazilijoje.

◆ Eduardo Grigonis iš New Yorko vieši pas tėvus ir žmona Argentinoje.

PAGERBTAS JONAS RUDIS 80 METŲ AMŽIAUS PROGA

Nedaugeliame mūsų lemto sulauk-ti 80 metų amžiaus. Dar mažiau ku-ris iš mūsų galime pasidžiaugti savo ilgo amžiaus našaus gyvenimo vai-siais ir laime, būti su savo šeima kar-tu, o nesiglausti kur nors senelių prieglauduose bei ligoninėse.

Vienas iš nedaugelio, ilgametis mū-sų laikraščio skaitytojas Jonas Rudis susilaukė tos laimės, pasidžiaugti sa-vo 80 metų sukaktim ir patirti savo šeimos meilę ir artimųjų simpatijom. Išvakarėse joninių, birželio 23 d., 74 Jo pagerbtuvėse dalyvavo: Liet. pa-rap. kleb. kun. Jz. Petraitis, prov. Vyt. Malėla, B. Ivanauskai, B. Sur-vilai, Ig. Valentanavičiai, V. Daratė-nai, J. Skurauskaitė, Vanda R. Vilu-tienė, Alf. Barzdžius, M. ir St. Mar-kūnai, Alda ir Adolfas Baltušiai, P. Bilevičius, P. Gudelevičius.

Ypatingai gražiai paruoštų vaišių metų, šeiminingės Anastazijos Žaly-tės Rudienės ir Eugenijos bei Ricar-do Rudžių aptarnaujami svečiai lin-kėjo sukaktuvininkui laimės ir svei-katos. Pakeliant šampano taures už simpatiškos šeimos laimę — sugiedo-jo Ilgiausių metų.

Jonas Rudis gavo gražių dovanė-lių ir sveikinimų nuo savo artimųjų ir draugų.

P. Saulis.



Dr. ARVYDAS KLIORĖ,

pasivymėjęs JAV Astronautikos mok-slininkas, vykdamas į tos sryties mok-slininkų kongresą Brazilijoje porai dienų buvo sustojęs Argentinoje. Mokslininkas keliauja kartu su žmo-na Birute Ulėnaitė. Čia Argentinoje pasimatė su Benediktu ir Vlade Ma-lėlaite Survilais, kurie bent kiek sve-čius supažindino su Buenos Aires mie-stu. Svečias apgailestavo, kad tokiam trumpam laikui patekęs į Argenti-nos sostinę negalėjo duoti lietuvių ko-lonijai paskaitos apie mūsų planetos palydovus, su kuriais mokslininkas yra plačiai susipažinęs. Brazilijoje sve-čius pasitiko ir globojo inž. Algirdas Idika, Algis Slesoraitis ir kiti lietu-viai intelektualai.

◆ Antonio Grigonis liepos 1 d., 74, Swissair linijos lektuvu išskrido V. Vokietijon į Hannover miestą, kur randasi Talleres Cohland, kurioje jis dirba, centrinė įmonė, kad susipa-žinti su naujausia žemdirbystės ma-šinų technika. Kartu išskrido ir žmo-na Marta Vibrentytė. Jie deda pas-tangas nuvykti į Lietuvą, aplanky-ti savo gimines Kaune ir kitur. Ke-lionėje išbus virš trejų mėnesių. Jau-niems keliautojams linkime sėkmės kelionėje ir laimingai sugrįžti. Bir-želio 30, Pr. Vibrentiū namuose įvyko gražios išleistuvės.

◆ Edvardas Domynas iš Hurlingha-mo paviešėjęs 2 mėnesius pas seserį Kanadoje laimingai sugrįžo namo.

◆ Gimimo liudijimai (gimimo ir ve-dybų metrikai) iš Lietuvos, legalizuo-ti Argentinos atstovybėje Maskvoje gauti: Jonui Kuncai, Kazimierui Rutkauskui, Marijai Venclovaiti Žiemelienei. Atsiimti antradieniai.

◆ Aleksandrui Didžiuliui laiškas nuo Jurgio Jusevičiaus, iš JAV. Jo-nui Garaliui nuo Veronikos Čepėnės iš Lietuvos. Atsiimti antradieniai.

◆ **ADVOKATAS** ◆
Dr. Edgardo R. Solis ◆
◆ **SKYRYBOS - PALIKIMAI** ◆
◆ **TESTAMENTAI - NUOMOS** ◆
◆ **HIPOTEKOS** ◆
◆ **PARANA 123, 8 p., Of. 196** ◆
◆ **Telefonas: 40-1690** ◆
◆ **Darbo val.: nuo pirm. iki** ◆
◆ **penkt. nuo 18-20 val.** ◆
◆ **Av. GRAL. PAZ 10634, 5º p.** ◆
◆ **(LINIERS) Tel. 642-1658** ◆
◆ **Darbo val.: Šeštad. 17-20 hs.** ◆



Argentinos Lietuvių Centro naujoji Lietuvių Tautinių Šokių pamaina su jaunatviškų užsidegimu ruošiasi savo metiniam pasirodymui kuris įvyks 1974 rugpjūčio - agosto 3, A. L. Centro salėje, Tabaré 6950, Buenos Aires. Jau-nuoliams paruošti naują programą talkino folkloristas — lietuvių tautinių šokių žinovas — dr. Alfredo Jn. Stanevičius (dešinėje), o akordeonu jiems groja mokyklos "Aeronautica Argentina" vicedirektorius Juan Al. Mikėnas, kuris jaunatvėje irgi lydėjo ALC pirmąjį tautinių šokių ansamblį. Iš to galima spręsti, kad programa bus visai nauja ir idomi. Laukiama daug publikos pažūrėti naujų, dar nematytų šokių.

◆ Arch. Arturo Kaminskas su žmo-na dre. Beatriz Castillo, kurie keliauja po Europos kraštus, 23. 6. 74 iš Paryžiaus išskrido į New Yorką o iš ten vyks į Toronto pas Povilą ir Emiliją Pronckūnaitė Jarašiūnus. Mat, Jarašiūnienė yra A. Kaminsko teta, motinos sesuo. Ten kiek pavie-šėje, susipažinę su Kanadą pasuks na-mų link.

◆ Lic. Alfonso Labukas paviešėjęs porą savaitių pas savo pussesere Bos-tone, pasimaudęs Cape Code, Maia-mi, aplankęs idomesnes JAV vietas skubiai grįžo namo, nes pro jo ūkį asfaltuojamas kelias ir pravedamas telefonas.

◆ Albertas A. Bliujus, Aleksandro ir Teresės Kalavinskaitės vientūris sūnus baigė agronomijos studijas Moron universitete gaudamas inžinieriaus-agronomo titulą. Išsidarbino Agrikultūros Ministerijoje Formo-zoje.



VINCAS KULIEŠIUS,

statybos darbų rangovas, porą kar-tų buvęs Argentinoje, Brazilijoje o šių metų liepos 23 bus Lietuvoje. Va-žiuoja per American Travel Service Bureau, vadovaujama Vlado Rask-Rasčiausko, kad susipažinus su Tary-bų Lietuvos pažanga, statybomis ir techniškais įrengimais, V. Kuliešius yra prasiekęs, pažangus tautietis. Daugelį metų prenumeruoja A. L. Balsą ir kitus pažangius laikraščius, o taipgi gauna Lietuvos spaudą. Jam bus labai malonu po tiek metų savo akimis pamatyti savo giminę paki-lusia naujam gyvenimui iš po žiau-raus karo griuvėsių. Mūsų ilgame-čiui skaitytojui linkime maloniai pra-leisti atostogas savo tėvynėje.

DĖL NUOLATINIO AUKŲ RINKIMO

Jau kelintame lietuvių parengime iš eilės matome su dideliais lapais po-pierio bevaikštinėjant aukų rinkikus. Kaip paaiškėjo — jų tikslai labai kilnus ir darbas gražus, tik tenka pa-abėtoji ar tai daroma vietoje.

Jau kas kartas yra sunkiau suk-vesti publika į viešo pobūdžio pa-rengimus. Toks nuolatinis viešose pa-rengimuose aukų rinkimas neabėjo-tinai atbaido publika nuo viešų pa-rengimų lankimo. JAV labai buvo svarstoma šis klausimas ir prieita iš-vados, kad tik tam tikrų parengimų metu rinkti aukas. Ir tai nebilekam, bet tik labai svarbiems tautos reika-lams.

Jau nekarta mūsų teko nugirsti nusiskundimų, kad pilietis pateko į la-bai nemalonę padėtį. Žinome gerai, kad šiais laikais niekas su savimi di-delių sumų pinigų nesivežioja, del visiems žinomų priešasčių. Kiekvi-nas važiuodamas į parengimą pasis-kiria tam tikra sumą ir su ja pra-leidžia laiką parengime. Apsimoka nario mokestį, prenumeratą ir sama-tas būna išsemtas. Bet čia, pristoją koks aukų rinkikas radio valandė-lėi, kuri jau seniai neviekia, senelių namams, kuriuose apsigyveno dau-giau pinigų turintieji negu aukoto-jas, mokykloms ir kitiems reikalams. Žmogus nebesudarąs didesnės sumos paaukoti atsiranda nepatogioje pa-dėtyje. Atrodo, kad jis nepritartu tam reikalui...

Visai kitaip reikalas atsistotu jei-gu tie pasiryželiai, aukų rinkėjai tą ar aną aplankyti namie. Neabėtoju, kad būtų daug geresnės pasekmės. Namuose galima ir apie reikalą pla-čiau paaiškinti, įtikinti aukuotoją, kad jo kilnus žestas bus naudingas visuomenei ir tt.

Ar nevertėtų apie tai pagalvoti? Lietuvis.

VISUOMET APSIMOKA SKELB-TIS ARG. LIETUVIŲ BALSĖ!

- ◆ **CASA "CAPICUA"** ◆
- ◆ Parduoda loterijos bilietus ◆
- ◆ mokykloms reikmenis, žaislus ◆
- ◆ **PRODE** agentūra ◆
- ◆ **PETRAS VAICEKONIS** sav. ◆
- ◆ **Warnes 378 — Villa Crespo** ◆

AGENCIA MUNDIAL

TUCUMAN 862 - 4º. Piso A. Tel. 392-9378 Buenos Aires,
PASITEIRAUKITE nieko nelaukdami!
(ENCOMIENDAS INTERNACIONALES)

NETURIME SKYRIŲ

Vienintėlė agentūra, kuri iteikia sustintimus Jūsų giminėms per 45 dien.
UŽTIKRINIMAS — SAUGUMAS — GREITUMAS

dėka mūsų nepaprastų EXTRA-GREITOS sistemoms

- ◆ Vienintėlis įgaliojimas dovanų persiuntimui LIETUVON.
- ◆ Be to. Jūsų patogumui turime didelį rūbų pasirinkimą geriausių rūšių, pigiausiomis kainomis.
- ◆ Neuzmirškite: Savo naudai pirkite pas mus ir sutaupysite daug pinigų!

Visuomet tomis pačiomis valand.: Nuo pirmadienio iki penktadienio:
Nuo 9 iki 12 ir nuo 14 iki 18 val. šeštadieniai; Nuo 9 iki 12 valandos.

Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!

Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"

GIRIBONE 1187, CAPITAL
Tel. 54-2940

Skyrius: Buenos Aires 295
Salto: pr. Bs. As. Tel. 232

Parduodame:
Kojines blaudžių gysloms ir palaikytojus (sopoters) lėk-šėioms pedoms, pigiai.